

动感法语现代教程



张卓宏 主编 晓光 编写
(法) Lime Fernand Léa Peersman Pujol 配音

动感法语

语音与语调

LA PHONÉTIQUE ET L'INTONATION
DU FRANÇAIS

清华大学出版社



切感法语

语音与语调

LA PHONÉTIQUE ET L'INTONATION
DU FRANÇAIS

张卓宏 主编 晓光 编写
(法) Lime Fernand Léa Peersman Pujol 配音



清华大学出版社
北京

内 容 简 介

《动感法语——语音与语调》是一本专门帮助读者训练正确的法语发音、流畅的语调以及敏锐的口语语感的自学教材。本书内容丰富实用,系统全面,配上幽默的漫画插图,帮助读者在愉快的学习中顺利掌握法语口语的基本功,并能够学以致用,为今后的学习奠定坚实的基础。

本书配有 MP3,同时盘中赠送示范基础句型视频,力求最大限度地方便读者使用,帮助学习者在短期内迅速提高法语发音水平。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

动感法语:语音与语调/张卓宏主编;晓光编写. —北京:清华大学出版社,2008.3

ISBN 978-7-302-16930-7

I. 动… II. ①张… ②晓… III. ①法语—语音 ②法语—语调
IV. H32

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 010108 号

责任编辑:刘细珍

责任校对:王凤芝

责任印制:杨 艳

插 图:薛永亮

出版发行:清华大学出版社 地 址:北京清华大学学研大厦 A 座

<http://www.tup.com.cn> 邮 编:100084

社总机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者:北京密云胶印厂

装 订 者:三河市兴旺装订有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:148×210 印 张:8 字 数:201 千字

含 MP3 1张

版 次:2008 年 5 月第 1 版 印 次:2008 年 5 月第 1 次印刷

印 数:1~5000

定 价:28.00 元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话:(010)62770177 转 3103 产品编号:028481-01

《动感法语——语音与语调》面向法语初学者和一切被语音、语调所困扰的法语学习者，旨在以全新、高效的教学方法让学习者在乐趣中快速掌握法语语音语调。

法语是在国际上广泛应用的一种语言，在世界 30 多个国家和地区通用，是联合国的工作语言之一。随着我国国际交往的日益深入，法语的学习日益普遍，掌握法语将使学习者获得事业上更多的选择和更广阔的发展空间。

语音学习是语言学习的起点、重点，也是难点。规范而自然的语音、语调不仅会为有效的口语交际奠定良好的基础，更会给人留下美好的印象。交流无障碍是每一个法语学习者的目标和向往。

本书采用全新教学理念，立足实用，注重语音语调、语义和语境的有机结合，不仅帮助学习者读准单音，而且进行从词到句，到日常交际会话的综合训练，从多种角度帮助读者快速有效地掌握法语语音语调。

具体来说，本书具有以下特点：

1. 内容系统全面，循序渐进，图文并茂，形式活泼。它不仅对法语音素、读音规则等进行全面、透彻的讲解与练习，而且对常用语音知识，口语中常遇到的连音、联诵、音变、语调等现象进行明晰的讲解和练习，让您一书在手，全面解决语音、语调问题。

2. 体现启发式的教学思想，立足实用性、交际性，将语音、语调

II 动感法语——语音与语调

的学习与听力、口语的练习结合起来。我们知道语言是先有实践而后产生理论，而语音学习的目的就是提高听力和口语水平，因此，本书注重实践，将理论融入实用的句子和对话中，提供丰富的练习，包括词句、语音对比、谚语、绕口令和情景对话等，让您在形式丰富的实践中体会、掌握法语语音语调。

数字是口语的一个难点，本书专门有一章进行数字听说练习，帮助您解决听说难点。因此本书不仅是一本语音书，还是听力与口语学习的综合性教程。此外，笔者建议学习者可以看些法语电影，听一听法语歌曲，这些方法都会帮助您快速培养语感，提高口语水平。

3. 潜移默化中掌握规则。法语读音的规则性比较强，掌握读音规则是学习法语语音的重要内容，但我们知道规则往往很枯燥，因此本书将规则的学习与单词练习结合在一起，让您在练习发音的同时潜移默化地学习规则，同时随着学习的进程采用随学随总结、随复习的方法加强读音规则的训练，使学习者轻松掌握语音规则。

4. 本书配备 MP3，由法国专家示范朗读，同时盘中附赠示范口型视频，由法国专家示范基本发音口型，让您更直观、有效地学习发音，以达到最佳学习效果。

我们希望，也相信本书会帮助您轻松掌握法语语音语调，使您的口语与听力更上一层楼，同时感受到学习法语的乐趣。

编者

2008年1月

目 录

TABLE DES MATIERES

第一章 基础知识	(1)
第一课 法语字母	(2)
第二课 法语常见书写符号	(5)
第三课 法语音素	(7)
第四课 语音特点与规则	(9)
第二章 法语语音与规则	(11)
第一课 元音[a]([ɑ])[ɛ]	
辅音[t][d][l]	
音节的知识	(12)
第二课 元音[e][i][y]	
辅音[p][b][r]	
不发音的字母 e	(31)
第三课 元音[u][o]	
辅音[k][g][f][v]	
词尾辅音字母的发音	(55)
第四课 元音[ø][ɔ]	
辅音[s][z][ʃ][ʒ]	
重音与长音	(79)

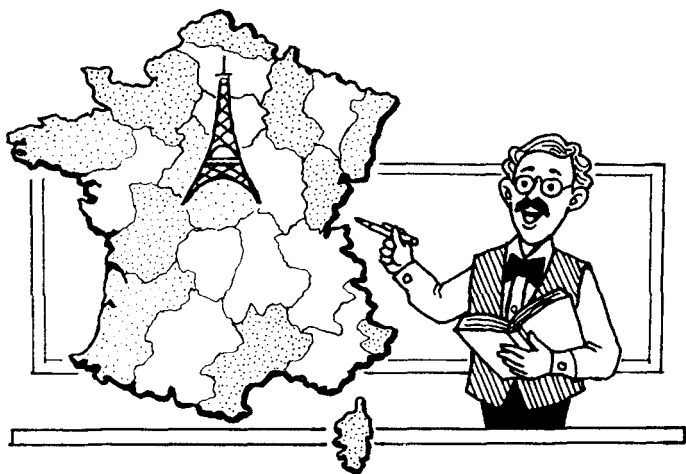
IV 动感法语——语音与语调

第五课	元音[œ][ə] 辅音[m][n][ŋ] 法语中的 h	(110)
第六课	元音[œ̃][ɔ̃] 半元音[w][j] 缩合冠词	(135)
第七课	元音[ɑ̃][ɛ̃] 半元音[y] 语音的同化	(158)
第三章	语音综合练习	(179)
第一课	辅音群练习	(180)
第二课	元音综合练习	(182)
第三课	辅音综合练习	(184)
第四课	辨音综合练习	(185)
第五课	趣味绕口令	(187)
第四章	语感训练	(189)
第一课	节奏组	(190)
第二课	省音	(193)
第三课	连音	(197)
第四课	联诵	(199)
第五课	倒装结构中的加音 t	(205)
第六课	重叠辅音	(206)
第七课	句子的语调	(207)
第八课	非正式口语中的省词和省音	(216)
第五章	数字专项练习	(217)
第一课	基数词	(218)

第二课	序数词	(222)
第三课	时间	(224)
第四课	频率	(234)
第五课	钱币和价格	(235)
第六课	综合测试	(237)
附录 1	字母读音规则表	(241)
附录 2	讲法语的国家与地区	(246)

第一章

基础知识



法语和英语一样,属于拼音文字,共有 26 个字母。法语的 26 个字母写法和英语相同,但读音不同,此外,法语还有一些拼写符号标在字母上,如 é,à,这些符号主要用来标示字母发音。

法语单词的读音是有规律可循的,一般带拼写符号的字母发音是唯一的,而不带拼写符号的字母,会因在词中的不同位置或与其他字母的不同组合而有不同的读音,但也有规律,掌握这些规律后我们不用查字典就可以读出法语单词了。当然,规律中不乏例外,但和英语比较起来,法语读音的规律性要强得多。

第一课 法语字母

◇ 法语字母表

○ 听读下列字母,注意它们的发音。

大写	小写	读音	大写	小写	读音
A	a	[a]	N	n	[ɛn]
B	b	[be]	O	o	[o]
C	c	[se]	P	p	[pe]
D	d	[de]	Q	q	[ky]
E	e	[ə]	R	r	[ɛ:r]
F	f	[ɛf]	S	s	[ɛs]
G	g	[ʒe]	T	t	[te]
H	h	[aj]	U	u	[y]
I	i	[i]	V	v	[ve]
J	j	[ʒi]	W	w	[dublɛve]
K	k	[ka]	X	x	[iks]
L	l	[ɛl]	Y	y	[igrɛk]
M	m	[ɛm]	Z	z	[zɛd]

法语的 26 个字母写法和英语相同,但读音不同。学过英语的人写是没有问题的,但在读音上常会和英文混淆,所以需要勤学苦练以期掌握这门崭新的语言。

法语的 26 个字母中,元音字母有 6 个,为:a,e,i,o,u,y;其他

均为辅音字母。元音字母读元音，辅音字母读辅音。

◇ 缩略语练习

① 听读下列缩略语，练习字母的发音。

O. N. U. 联合国	F. I. F. A. 国际足联
R. P. C. 中华人民共和国	S. O. T. 失物招领处
A. F. P. 法国新闻社(法新社)	P. C. V. 受话方收费
P. D. G. 总裁	T. G. V. 高速铁路
P. T. T. 邮电局	H. L. M. 廉租房
J. O. 奥林匹克运动会	L. R. 挂号信
V. O. 原版	C. V. 简历

② 听读下列句子，注意缩略语的读法。

1. C'est mon C. V. 这是我的简历。
2. C'est ta L. R. 这是你的挂号信。
3. Le P. D. G. va en France. 总裁去法国。
4. Il habite une H. L. M. 他住廉租房。
5. Il travaille à l'O. N. U. 他在联合国工作。
6. Le T. G. V. roule à 250 km à l'heure. 高速铁路时速 250 公里。

◇ 听说练习

① 字母练习。听写下列姓名和地名，熟记法语字母。

男名: Jacques 雅克	Charles 夏尔	Philippe 菲力普
女名: Nathalie 纳塔利	Fanny 法妮	Isabelle 伊莎贝拉
城市: Paris 巴黎	Marseille 马赛	Vichy 维希
国家: France 法国	Chine 中国	Suisse 瑞士

4 动感法语——语音与语调

替换练习。用上面的词替代对话中标有下划线的词,做句型替换练习。



- A: Comment vous appelez-vous? 您叫什么名字?
B: Je m'appelle Lina. 我叫林娜。
A: Voulez-vous épeler votre nom? 您的名字怎么拼写呢?
B: L-i-n-a.
A: D'où venez-vous? 您从哪儿来?
B: Je viens de Paris. 我来自巴黎。

第二课 法语常见书写符号

◇ 拼写符号

法语中有一些拼写符号标在字母上方来表示字母的发音,这是法语字母在书写上和英语不同的地方,书写法语时注意不要丢下这些符号。

一般标注拼写符号的字母发音是唯一的,看到它们就很容易知道它的读音。现在我们来认识这些符号。

“ˊ”为闭音符(l'accent aigu),标在字母 e 上方,即 é,表示该字母发闭口音,读[e],如 préférée。

“`”为开音符(l'accent grave),标在字母 a, e, u 上方,即 à, è, ù, 它们的读音分别为[a], [ɛ], [u], 如 déjà, après, où。

“ˆ”长音符(l'accent circonflexe),放在字母 a, e, u, i, o 上方,即 â, ê, û, î, ô, 它们的读音分别为[a], [ɛ], [y], [i], [o], 在词末闭音节常发长音,如 âge, fête, sûr, dîner, drôle。

“˘”为分音符(le tréma),标在字母 e, i 上方,即 ë, î, 表示它们与前面的相邻字母分开发音,如 Noël, moïse。以 moïse 为例,字母组合 oi 读[wa], 如 mois[mwa]月份,但 moïse 的 î 表示 i 与前面的字母 o 分开发音,不构成组合,所以 moïse 读[moi:z]。

“, ”为软音符(la cédille),标在字母 c 下方,即 ç, 表示该字母读[s], 如 ça。

这些拼写符号主要用来区分发音,如 ca 读作[ka], 而 ça 读[sɑ], 此外,它们也有区分词义的作用,如 ou, où 的词义不同,ou 表示“或者”,où 有“在哪儿”的意思。

◇ 其他符号

除了以上拼写符号,我们还常遇到其他符号,主要有:

“'”为省文撇(l'apostrophe),用在单词省音中,放在单词的右上角。法语中,如果前词是以元音字母 a, e, i 结尾的单音节词,后词是以元音读音开始的词,则一般省去前词的词末元音字母,代以省文撇“'”,读音上,前词剩下的辅音与后词的词首元音合成一个音节,如 c'est(ce+est), j'habite(je+habite), l'école(la+école), s'il(si+il)。关于省音,本书在第四章第二课“省音”中会详细讲解。

“-”为连字符(le trait d'union),用来连接单词,这在法语中非常普遍,如 c'est-à-dire。另外,一个词需要移行时,也应用连字符。

字母大写时,除了软音符、省文撇和连字符外,其他符号是可以省略的,如 A votre santé! 祝您健康!(à 大写时省略头上的开音符); Etes-vous à Paris? 您在巴黎吗?(êtes 的 ê 大写时省略头上的长音符);再如 Ça va. 还好。(Ç 的软音符不省去)

第三课 法语音素

语音的最小单位为音素。法语有 35 个音素,其中元音 15 个,辅音 20 个。我们用国际音标标音系统来表示这 35 个音素。

此外,法语还有一个元音[ɑ],它与元音[a]发音近似,区别不大,在实际生活中已被元音[a]代替,所以现在一般将两个音合并,采用[a]音。如果算上元音[ɑ],法语则有 36 个音素。因为现在日常生活中,一般都发[a]音,所以本书重点讲元音[a]。

音标放在方括号[]中以与字母相区别。如 air 的音标为[ɛ:r]。

◇ 法语音素表

① 听读下面法语音素。

元音	非圆唇音	a ɛ ɛ̃ e i
	圆唇音	(ɑ) ɔ̃ œ œ̃ ø ɔ o ɔ̃ y u
	半元音	j w ɥ
辅音	清辅音	p t k f s ʃ
	浊辅音	b d g v z ʒ l r m n ɲ

◇ 发音方法与发音器官

读准语音的关键是掌握发音动作,不同的发音动作会发出不同的音。

一般来说,读元音时,声带振动,气流通过口腔或鼻腔时不受阻碍。其中开口的大小、嘴唇的形状、舌头的位置、气流出去的通道不同决定了元音读音的不同,如元音[ɔ̃]的发音要领是:圆唇,舌后移,开口不大,气流从口腔和鼻腔中同时流出。

第四课 语音特点与规则

◇ 法语的语音特点

法语语音的主要特点为：

➤ 元音

1. 大多数元音在口腔内的发音位置比相应英语中的元音位置靠前。
2. 元音在发音过程中唇部和舌部多保持紧张状态，肌肉的紧张程度高于英语和汉语。如发[i]时，嘴角要向两边用力。
3. 法语没有双元音，读元音时口型不滑动。

➤ 辅音

1. 爆破清辅音[k], [t], [p]在元音前时基本不送气，所以听起来像汉语的[g], [d], [b]。
2. 辅音[m], [n], [l]在词尾时，读音有一个除去阻碍的动作，相当于“辅音+弱化的元音[e]”的拼合音。
3. [r]为小舌颤音，这是英语和汉语所没有的，发好这个音需要多练习。

➤ 其他

1. 法语的长音只是比其他音略长，长度没有英语的长音长。长音音标用[:]表示，如 sur [sy:r]。
2. 单独的单词，其重音固定，在末音节，但不像英语那样显著。在句子中，一些单词的重音会消失，只剩下节奏组的重音。
3. 法语是音乐感很强的语言，口语中除了语法、语义上必要的停顿外，词和词之间一般首尾相连，不停顿，有大量的连音、联诵和省音现象，本书第四章会有详细的讲解和练习。

◇ 法语的语音规则

法语读音的规律性比较强,我们在各课中会详细学到,下面是一些基本规律。

1. 元音字母 e 在词尾时一般不发音,如 route [rut]。
2. 辅音 h 永远不发音,如 habite [abit], lehm [lɛm]。
3. 一般相同的两个辅音字母,读音等同于一个辅音字母,如 telle [tɛl]。
4. 词尾的辅音字母除了 c, f, l, r 外,一般不发音,如 sous [su], tard [ta:r]。c, f, l, r 在词尾时一般发音,如 lac [lak], chef [ʃɛf], il [il], noir [nwa:r]。当然也会有例外,我们在相应的章节中会讲到。